

《獄外之囚：白色恐怖受難者女性家屬訪問紀錄》新書發表座談會活動紀實

臺灣口述歷史學會整理

2015年5月9日母親節前夕，首度以女性觀點進行白色恐怖受難者女性家屬訪談的訪問專書——《獄外之囚：白色恐怖受難者女性家屬訪問紀錄》，在國家人權博物館籌備處（以下簡稱人權館籌備處），與中央研究院臺灣史研究所（以下簡稱中研院臺史所）攜手合作下，由中研院臺史所研究員許雪姬（臺灣口述歷史學會理事長）率領的工作團隊，成員計有侯坤宏（前國史館修纂處處長／臺灣口述歷史學會理事）、楊麗祝（臺北科技大學文化事業發展系副教授／臺灣口述歷史學會會員）、陳翠蓮（臺灣大學歷史系教授）、曾品滄（中研院臺史所助研究員）等4名學者，歷經近3年，收錄86位家屬（65位女性，21位男性）及4位女性受難者等3大冊的57篇訪談紀錄，於文化部所屬南海工作坊（臺北市南海路20號）的9樓舉辦了新書發表座談會。

下午13：30起，訪談專書中的多位人物及家

屬達百餘人，手持由人權館籌備處致贈康乃馨陸續進入會場，彼此問候聲不斷，氣氛溫馨感人。人權館籌備處主任王逸群首先致詞表示，感謝中研院臺史所及許雪姬教授所帶領的工作團隊，完成這套書的出版，還原歷史真相，並希望藉著這套書的出版，鼓勵仍未走出昔日傷痛的長輩們，勇敢說出自己的故事，並以翁山蘇姬在得到諾貝爾和平獎後致詞中的一段話，那就是「即使是最輕微的仁愛觸碰，也可以卸下心靈的負擔。」人權館籌備處也希望以此為目標，為那些在自己國家得不到安全與自由的人們提供避難之所。最後王主任以鞠躬5秒鐘答謝所有接受訪談的長輩及工作人員的付出支持及悼念於新書發表會前兩天去世的受難者林恩魁醫師。

接著，中研院臺史所劉士永副所長致詞表示，謝謝人權館籌備處的支持，使臺史所有這個機會得以進行還原歷史真相的工作，也感謝由許雪姬研究員所領導的學者團隊，打破一塊塊心囚磚頭，轉化成一篇篇歷史素材，不僅撫慰人們心靈，建立共同歷史記憶，提供學術研究。許雪姬研究員則感謝在訪談過程中，所有受訪者的信任支持及相關工作人員的全力協助，得以完成此書，她進一步希望藉著此書，大家能深入認識那段歷史，進而記取錯誤教訓，代代相承，千萬不要再有同樣的苦難發生在臺灣。接著舉行新書發表儀式，由王逸群主任與受訪者代表許須美女士（受難者許強之女）、黃秀英女士（受難者葉佳裕



受訪者分享心得，人物由左至右：黃秀英女士、許須美女士、林美里女士





2015年5月9日新書發表會，部份與會人士合影。

第一排坐者左起：馮守娥、陳明忠、許須美、趙金蕊、黃秀英、謝嬌、陳孟和、林麗南、李淑琪

第二排立者左起：李淑紅、蔡海如、郭素貞、林美里、林招治、許貴標、李銘娟、王逸群、許雪姬、陳新吉、陳中統、蔡憲子、林寶蓮、蔡寬裕、陳欽生、楊麗祝、歐陽輝美

第三排立者左起：張千鶴、林民雄、陳政子、陳文質、郭嘉承、郭志強、蔡焜霖、何穎紅、藍芸若、侯坤宏、劉士永、廖至平

之妻)、許雪姬教授、楊麗祝副教授、侯坤宏理事、劉士永副所長，每人手持一冊新書，正式宣告新書的發表。

隨後許雪姬教授主持，由黃秀英女士、許須美女士及林美里女士(受難者林恩魁之女)等受訪者，分享心路歷程的座談會。黃秀英女士哽咽道出新婦喪夫、持家撫幼、求職謀生及學業有成等滄桑過程；許須美女士則娓娓道出童年不敢向外人坦承失去父親原因的心結，直到臺大醫學院前院長李鎮源舉辦了許強醫師追思會後，心結因而豁然開朗。林美里女士表示歷史可以forgive，但絕不能forget，述說任職旗山醫院外科的父親林恩魁囚禁期間，母親如何帶她前往探望，及父親出獄後，父母兩人相持相守的生活點滴，最後她以一曲童年時期吟唱的日本童謠「七つの子」(七個小孩)來表達其心情，^{*}此曲引起一旁的黃秀英女士共鳴，雙手不停擊拍合唱。

最後的綜合座談會，由王逸群主任主持，許雪

姬教授、楊麗祝副教授、侯坤宏理事等人回答藍芸若女士、陳新吉先生及陳孟和先生的提問如訪談期間所遇到困難？如何在訪談前取得受訪者信任，接受訪問？如何將白色恐怖期間所發生的事實、死亡人數統計及地點，以一個年表方法永久呈現，而不是用易風化脆裂等材質如石頭？等問題。座談會結束之後，部份與會人士聚集於臺前合影留念。

※：日本童謠「七つの子」，野口雨情(1882~1945)作詞、本居長世(1885~1945)作曲。1921年發表於兒童文學雜誌《金の船》7月號，日文歌詞內容：「烏なぜ啼くの鳥は山に可愛い七つの子があるからよ可愛可愛と鳥は啼くの可愛可愛と啼くんだよ山の古巣へ行つて見て御覧丸い眼をしたいい子だよ」，中文譯詞：「烏鴉啊！為什麼歌唱？因為在那高山上七個最可愛的孩子等著她回家。最可愛！最可愛的七個孩子等著她。多可愛！多可愛的七個孩子啊！看一看，走去看一看，就在遠處高山上，你可看見鳥窩裡面七個孩子等著她，最可愛！最可愛的七個孩子等著她。多可愛！多可愛的七個孩子啊！」參見世界の民・童網站：<http://www.worldfolksong.com/songbook/japan/nanatsu.htm>，下載日期：2015.05.13。